

1Jn

Chapter 1

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

- 1 Ὁ ἦν ἀπ' ἀρχῆς; ὁ ἀκηκόαμεν; ὁ
Kile-ambacho kilikuwa tangu mwanzo kile-ambacho tumesikia kile-ambacho
[G3739](#) [G1510](#) [G0575](#) [G0746](#) [G3739](#) [G0191](#) [G3739](#)
- ἔωράκαμεν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἡμῶν; ὁ ἔθεασάμεθα, καὶ αἱ χεῖρες
tumeona kwa- macho yetu kile-ambacho tulitazama na - mikono
[G3708](#) [G3588](#) [G3788](#) [G1473](#) [G3739](#) [G2300](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5495](#)
- ἡμῶν ἐψηλάφησαν, περὶ τοῦ Λόγου τῆς ζωῆς;
yetu ilishika kuhusu - Neno la- uzima
[G1473](#) [G5584](#) [G4012](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2222](#)
- 2 καὶ ἡ ζωὴ ἐφανερώθη, καὶ ἔωράκαμεν, καὶ μαρτυροῦμεν, καὶ
na - uzima ulidhihirishwa na tumeona na tunashuhudia na
[G2532](#) [G3588](#) [G2222](#) [G5319](#) [G2532](#) [G3708](#) [G2532](#) [G3140](#) [G2532](#)
- ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον, ἣτις ἦν πρὸς τὸν
tunatangaza kwenu - uzima - wa-milele ambao ulikuwa kwa -
[G0518](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2222](#) [G3588](#) [G0166](#) [G3748](#) [G1510](#) [G4314](#) [G3588](#)
- Πατέρα, καὶ ἐφανερώθη ἡμῖν;
Baba na ulidhihirishwa kwetu
[G3962](#) [G2532](#) [G5319](#) [G1473](#)
- 3 ὁ ἔωράκαμεν καὶ ἀκηκόαμεν, ἀπαγγέλλομεν καὶ ὑμῖν, ἵνα καὶ
kile-ambacho tumeona na tumesikia tunatangaza pia kwenu ili pia
[G3739](#) [G3708](#) [G2532](#) [G0191](#) [G0518](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2443](#) [G2532](#)
- ὑμεῖς κοινωνίαν ἔχητε μεθ' ἡμῶν; καὶ ἡ κοινωνία δὲ ἡ ἡμετέρα
ninyi ushirika mwe-na pamoja-na sisi na - ushirika na - wetu
[G4771](#) [G2842](#) [G2192](#) [G3326](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2842](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2251](#)
- μετὰ τοῦ Πατρὸς, καὶ μετὰ τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ, Ἰησοῦ Χριστοῦ.
ni-pamoja-na - Baba na pamoja-na - Mwana wake Yesu Kristo
[G3326](#) [G3588](#) [G3962](#) [G2532](#) [G3326](#) [G3588](#) [G5207](#) [G0846](#) [G2424](#) [G5547](#)
- 4 καὶ ταῦτα γράφομεν ἡμεῖς, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ἧ πεπληρωμένη.
Na haya tunaandika sisi ili - furaha yetu iwe imetimizwa
[G2532](#) [G3778](#) [G1125](#) [G1473](#) [G2443](#) [G3588](#) [G5479](#) [G1473](#) [G1510](#) [G4137](#)
- 5 Καὶ ἔστιν αὕτη ἡ ἀγγελία ἣν ἀκηκόαμεν ἀπ' αὐτοῦ, καὶ
Na ni hii - habari ambayo tumesikia kutoka kwake na
[G2532](#) [G1510](#) [G3778](#) [G3588](#) [G0031](#) [G3739](#) [G0191](#) [G0575](#) [G0846](#) [G2532](#)
- ἀναγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι ὁ Θεὸς φῶς ἐστίν, καὶ σκοτία ἐν αὐτῷ,
tunatangaza kwenu kwamba - Mungu ni-nuru ni na giza ndani yake
[G0312](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5457](#) [G1510](#) [G2532](#) [G4653](#) [G1722](#) [G0846](#)
- οὐκ ἔστιν οὐδεμία.
hakuna liko hata-kidogo
[G3756](#) [G1510](#) [G3762](#)

- 6 Ἐὰν εἶπωμεν ὅτι κοινωνίαν ἔχομεν μετ' αὐτοῦ, καὶ ἐν τῷ
 Ikiwa tuseme kwamba ushirika tunao pamoja-naye yeye na katika -
[G1437](#) [G3004](#) [G3754](#) [G2842](#) [G2192](#) [G3326](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#)
- σκοῦται περιπατῶμεν, ψευδόμεθα, καὶ οὐ ποιοῦμεν τὴν ἀλήθειαν.
 giza tunatembea tunasema-uongo na hatufanyi tunafanya - ukweli
[G4655](#) [G4043](#) [G5574](#) [G2532](#) [G3756](#) [G4160](#) [G3588](#) [G0225](#)
- 7 ἐὰν δὲ ἐν τῷ φωτὶ περιπατῶμεν, ὡς αὐτός ἐστιν ἐν τῷ
 lakini-ikiwa na katika - nuru tunatembea kama yeye yupo katika -
[G1437](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5457](#) [G4043](#) [G5613](#) [G0846](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#)
- φωτὶ, κοινωνίαν ἔχομεν μετ' ἀλλήλων, καὶ τὸ αἷμα Ἰησοῦ, τοῦ Υἱοῦ
 nuru ushirika tunao na sisi-kwa-sisi na - damu ya-Yesu - Mwana
[G5457](#) [G2842](#) [G2192](#) [G3326](#) [G0240](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0129](#) [G2424](#) [G3588](#) [G5207](#)
- αὐτοῦ, καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας.
 wake inatusafisha sisi kutoka kila dhambi
[G0846](#) [G2511](#) [G1473](#) [G0575](#) [G3956](#) [G0266](#)
- 8 ἐὰν εἶπωμεν ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς πλανῶμεν, καὶ
 ikiwa tuseme kwamba dhambi hatuna tunayo sisi-wenyewe tunajidanganya na
[G1437](#) [G3004](#) [G3754](#) [G0266](#) [G3756](#) [G2192](#) [G1438](#) [G4105](#) [G2532](#)
- ἢ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.
 - ukweli haupo ndani katika yetu
[G3588](#) [G0225](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1473](#)
- 9 ἐὰν ὁμολογῶμεν τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, πιστός ἐστιν καὶ δίκαιος, ἵνα
 ikiwa tukikiri - dhambi zetu mwaminifu ni na mwenye-haki ili
[G1437](#) [G3670](#) [G3588](#) [G0266](#) [G1473](#) [G4103](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1342](#) [G2443](#)
- ἀφ᾽ ἡμῖν τὰς ἁμαρτίας, καὶ καθάρισις ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας.
 atusamehe sisi - dhambi na atusafishe sisi kutoka kila udhalimu
[G0863](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0266](#) [G2532](#) [G2511](#) [G1473](#) [G0575](#) [G3956](#) [G0093](#)
- 10 ἐὰν εἶπωμεν ὅτι οὐχ ἡμαρτήκαμεν, ψεύστην ποιοῦμεν αὐτὸν, καὶ
 ikiwa tuseme kwamba hatuja kutenda-dhambi mwongo tunamfanya yeye na
[G1437](#) [G3004](#) [G3754](#) [G3756](#) [G0264](#) [G5583](#) [G4160](#) [G0846](#) [G2532](#)
- ὁ λόγος αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.
 - neno lake halipo ndani katika yetu
[G3588](#) [G3056](#) [G0846](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1722](#) [G1473](#)